

Mittwoch bis Samstag 15-22Uhr
تا شنبه ساعت چهارشنبه ۲۲-۱۵
من الأربعاء الى السبت من الساعة ۳ ظهرا" إلى ۱۰ ليلا

Programm August برنامه های اوت برنامه شهر آگستس



Mittwoch, 01.08.	ab 13:00	Einweihung unserer neuen Werkstatt: Bau eines Ausstellungsmoduls für den Flur	تشديد ورشة عمل جديده بناء نموذج معرض للممر	افتتاح کارگاه جديد اولمه: طرح ريزي چارچوب نمايشگاه برای راهرو
Samstag, 04.08.	15:00-17:00	Nachbarschaftstreffen von Nebenan.de	لقاء مع الاهالي في الجوار	ديدار با همسايگان Nebenan.de
Mittwoch, 08.08. bis Freitag, 10.08.	ab 12:00	Einweihung unserer neuen Werkstatt: Bau von Möbeln für die Terrasse	تشديد ورشة عمل جديده تجهيز فرش لشرفة الحديقة	: افتتاح کارگاه جديد اولمه ساخت مبلمان برای تراس
	11:00-17:00	Spielfilm Workshop für Jugendliche von 12-18 Jahren	ورشة عمل فيلم رواني للشباب من 12_18 سنة	ورکشاپ فيلم داستاني برای نوجوانان ۱۲ تا ۱۸ ساله
Donnerstag, 09.08.	17:00-20:00	Gemeinsames Kochen von Lieblingsgerichten (bitte anmelden!)	اطبخ جماعي للاكلات المفضلة ايرجى التسجيل	آشپزی دسته جمعی غذای مورد علاقه: لطفاً ثبت نام کنید
Sonntag, 12.08.	11:00-18:00	Ibn Rushd Fund for Freedom of Thought: Kunst- und Schreibworkshop für Frauen (Dtsch.)	مؤسسة ابن رشد للحرية الفكرية فن و ورشة عمل كتابية للنساء	بنیاد ابن رشد برای آزادی اندیشه: کارگاه ادبی هنری برای بانوان به زبان آلمانی
	16:30-18:30	Vortrag zur neuen EU- Datenschutzverordnung (Farsi)	محاضرة عن قانون حماية البيانات الجديد في اوروبا افارسي	ورکشاپ قانون جديد حفاظت از داده ها به زبان فارسی
Freitag, 17.08.	19:00-21:00	Iranischer Filmabend: „The Girls“ (Farsi mit dtsch. UT)	امسية الفلم الايراني الفتيات افارسي مع ترجمة المانية	نمایش فيلم مستند ايراني دختران به زبان فارسی با زیرنویس آلمانی
Samstag, 18.08.	19:00-21:00	Salongespräch mit Stephan May von Friedensbewegung ohne Grenzen: Radtour Berlin – Kabul	حديث في الصالون مع استيفان ماي من حركة التحرر بدون حدود.. جولة بالدراجات, برلين- كابول	جلسه ی گفتگو با اشتفان می از جنبش صلح بدون مرز: دوچرخه سواری از برلین تا کابل
Freitag, 24.08.	19:00-21:00	Film: „Kebab Connection“, eine Culture- Clash-Komödie von Anno Saul (Dtsch. mit deutschen UT)	صراع ثقافي كوميدى مع ترجمة المانية فيلم Kebab Connection	در Kebab Connection نمایش فیلم کمدی ژانر کالچر کلش زبان آلمانی با زیرنویس آلمانی
Freitag, 31.08.	13:00-19:00	Die Ulme35 zu Gast beim Sommerfest der Unterkunft in der Soorstraße 83 (die Ulme hat deshalb geschlossen)	الاولمي ستكون ضيف في حفلة الصيف في الاولمة ستكون \ Soorstraße 83 \ المسكن لذلك مغلقة	فرهنگسرای اولمه به عنوان مهمان در پناهگاه خیابان زوراشتراسه فرهنگسرای اولمه تعطیل است

Regelmäßige Kurse

البرامج الدورية
برنامه های دایمی

Mittwochs	15:00-17:00	Sprechstunde der Integrationslotsen	لقاء للمساعدة بمشاكل الجوب سنتر او تعبئة الطلبات	جلسه مشاوره برای حامیان انترگراسیون
	16:00-18:30	B2 Deutsch Übungskurs	تمارين لغوية لفحص ال بي2	کلاس تمرین آلمانی B2
	18:00-20:00	Bibliothek geöffnet – Ausleihe von Büchern auf Deutsch/Farsi/Arabisch	تم افتتاح المكتبة لإعارة الكتب بالألمانية و العربية و الفارسية	ساعات کار کتابخانه/ امانت گرفتن کتاب های آلمانی/فارسی/عربی
	18:30-20:30	Deutsch im Sprachcafé	اللغة الألمانية في مقهى اللغات	تمرین صحبت کردن به زبان آلمانی در کافه زبان
Donnerstags	10:00-13:00 14:00-17:00	Offener Computerkurs nur für Frauen (dtsch./arab./kurd./farsi) (nicht am 2. und am 9.8.)	افتتاح دورة تعليم الكمبيوتر للسيدات (باللغات الألمانية، العربية، الكردية و الفارسية)	جولای کلاس آموزش کامپیوتر برای بانوان (آلمانی/عربی/کوردی/فارسی)
	15:00-17:00	Sprechstunde der Integrationslotsen	لقاء للمساعدة بمشاكل الجوب سنتر و تعبئة الطلبات.	جلسه مشاوره برای حامیان انترگراسیون
	17:00-18:30	Job Coaching für Geflüchtete (nicht am 2.8.)	التدريب لإيجاد و وظائف للاجئين في ألمانيا	مشاوره ی شغلی برای پناهندگان
	18:00-21:00	Offenes Kunstatelier für Erwachsene	مرسم الفن المفتوح للكبار	آتلیه هنری برای جوانان و بزرگ سالان
Freitags	15:00-17:30	Kinderkunst draußen - für Kinder von 4-8	ورشة عمل فنية للأطفال في الخارج من عمر 4-8	فعالیت هنری کودکان در فضای باز ۴ تا ۸ ساله
Samstags	15:30-17:30	Kinderkino für alle Kinder ab 5 Jahren: Deutsch mit deutschen Untertiteln	سينما الأطفال لجميع الأطفال اعتباراً من سن الخامسة: بالألمانية مع ترجمة بالألمانية	سینمای کودکان برای همه ی کودکان از ۵ ساله آلمانی همراه با زیر نویس آلمانی
	16:00-19:00	Bibliothek geöffnet – Ausleihe von Büchern auf Deutsch/Farsi/Arabisch	تم افتتاح المكتبة لإعارة الكتب بالألمانية و العربية و الفارسية	ساعات کار کتابخانه/ امانت گرفتن کتاب های آلمانی/فارسی/عربی
	16:00-18:00	Offenes Spielangebot für Kinder von 4-8	مكان للعب الأطفال من سن الرابعة الى الثامنة	بازی کودکان از ۴ تا ۸ سال
Sonntags	14:00-16:00	Lernen mit Back on Track und Elterncafé (Hausaufgaben und Arabisch)	التعليم و العودة إلى المسار - مقهى للأهالي و مساعدة للطلاب في فروضهم المدرسية	جلسه ی والدین همراه کمک به تکالیف مدرسه دانش آموزان

(Stand: 24.07.)

Ulmenallee 35, 14050 Berlin-Westend - Aktualisierungen und mehr Infos: www.ulme35.de oder bei facebook.com/Ulme35